

V Bruseli 22. júna 2018
(OR. en)

10429/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0259 (NLE)**

**ACP 59
FIN 495
PTOM 22
DEVGEN 108**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	22. júna 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 485 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY o finančných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 485 final.

Príloha: COM(2018) 485 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 22. 6. 2018
COM(2018) 485 final

2018/0259 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o finančných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu je zosúladiť finančné pravidlá Európskeho rozvojového fondu (ďalej len „ERF“) s rozpočtovými pravidlami, ktoré sa vzťahujú na rozpočet Únie. Nariadenie Rady (EÚ) 2015/323 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond (ďalej len „finančné nariadenie 11. ERF“) je štruktúrované ako súbor odkazov na nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, s vyňatím alebo doplnením ustanovení vzhľadom na špecifiká ERF. Keďže nariadenie č. 966/2012 – nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (ďalej ako „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) bolo nedávno revidované, je potrebné finančné nariadenie 11. ERF prispôbiť. Je to jediný spôsob, ako výhody plynúce zo zjednodušenia dosiahnutého nariadením o rozpočtových pravidlách rozšíriť na ERF. Ide napríklad o:

- vzájomné uznávanie auditov a hodnotení,
- rozšírenie využívania posúdenia pilierov,
- jednotný súbor pravidiel pre subjekty, ktoré sú oprávnené na základe nepriameho riadenia
- nové dôvody vylúčenia,
- rozšírenie základných zásad spolupráce v oblasti dobrej správy v daňových záležitostiach (nespolupracujúce jurisdikcie) na všetky fondy v rámci nepriameho riadenia.

Keďže zmeny zavedené v nariadení o rozpočtových pravidlách sú významné, a preto boli navrhnuté v rámci nového právneho aktu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ, EURATOM) č. 966/2012, tento návrh sleduje rovnaký cieľ: v záujme právnej jasnosti a zrozumiteľnosti a vzhľadom na významné zmeny sa navrhuje nový právny akt.

Toto zosúladenie sa týka len súčasného 11. ERF, ktorý sa uzavrie v roku 2020 a nevzťahuje sa na rokovania o viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Hlavnou zásadou tohto návrhu je, aby bol v čo najväčšej miere zosúladený s nariadením o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahuje aj na ostatné nástroje vonkajšej politiky. Keďže sa však 11. ERF v decembri 2020 uzavrie, určité ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré nadobudnú účinnosť až s viacročným finančným rámcom na roky 2021 – 2027, sa na finančné nariadenie 11. ERF neuplatňujú.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Nevzťahuje sa.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Finančné nariadenie 11. ERF je založené na článku 10 ods. 2 vnútornej dohody o 11. ERF.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Prijatie finančných pravidiel 11. ERF patrí do výlučnej právomoci EÚ.

- **Proporcionalita**

Tento návrh sa zameriava na zosúladienie a zjednodušenie. Robia sa len také zmeny, ktoré umožnia plnú účinnosť zjednodušení navrhnutých v nariadení o rozpočtových pravidlách, pričom sa zachovávajú potrebné osobitné prvky 11. ERF.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Návrh vychádza z výsledkov verejných konzultácií uskutočnených v roku 2016, ktoré predchádzali návrhu Komisie č. 2016/0605 zo 14. septembra 2016 na nariadenie o rozpočtových pravidlách.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Nevzťahuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Pre revíziu finančného nariadenia 11. ERF nebolo vykonané posúdenie vplyvu. Navrhované zmeny nadväzujú na zjednodušenia navrhnuté v nariadení o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Finančné nariadenie 11. ERF má obmedzený hospodársky, environmentálny alebo sociálny vplyv, keďže toto nariadenie stanovuje všeobecné pravidlá pre implementáciu 11. ERF.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Návrh nepatrí do Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet. ERF nie je zahrnutý do rozpočtu EÚ a jeho finančné krytie je stanovené vo vnútornej dohode. Hoci finančné prostriedky sa budú implementovať v súlade s finančným nariadením 11. ERF, jeho prijatie nemá žiadny finančný vplyv.

5. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Ako sa uvádza vyššie, hlavnou zásadou tohto návrhu je, aby bol v čo najväčšej miere zosúladený s nariadením o rozpočtových pravidlách. Realizuje sa to prostredníctvom priamych odkazov na uvedené nariadenie.

Pri takomto odkaze je však treba mať neustále na pamäti, že

- článok 2 ods. 2 návrhu vylučuje použitie ustanovení, ktorými sa Komisii poskytuje právomoc prijímať delegované akty podľa článku 290 ZFEÚ,
- určité ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách sa uplatňujú *mutatis mutandis* a v takom prípade je príslušné ustanovenia treba chápať a uplatňovať skôr v primeranom kontexte ERF ako celku než doslovne.

V prípade, že uplatniteľné ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách obsahujú vnútorné odkazy, ustanovenia, na ktoré odkazujú, sa uplatňujú len vtedy, ak sa vo finančnom nariadení 11. ERF stanovuje, že sú uplatniteľné. Inými slovami jedine vo finančnom nariadení 11. ERF sú výslovne stanovené ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na ERF.

Návrh do najväčšej možnej miery vychádza zo štruktúry nariadenia o rozpočtových pravidlách. Rozdelený je na tri časti: hlavné ustanovenia, investičný nástroj a prechodné a záverečné ustanovenia.

Odôvodnenia návrhu sa podrobnejšie zaoberajú mierou zosúladenia s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Prvá časť s názvom „Hlavné ustanovenia“ je rozdelená na 11 hláv: Predmet, rozsah pôsobnosti a všeobecné ustanovenia, Finančné zásady, Prostriedky a implementácia ERF, Účastníci finančných operácií, Príjmové operácie, Výdavkové operácie, Rozličné vykonávacie ustanovenia, Nástroje financovania, Ročná účtovná závierka a iné finančné správy, a Externý audit a absolútórium

Samostatný text znenia návrhu spadá prevažne do jednej z dvoch kategórií. Časť textu je vo svojej podstate v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, ale terminologické odlišnosti alebo potreba vykonať drobné úpravy pre ERF si vyžadujú doplnkový text. Príklady takéhoto textu možno nájsť v hlave VIII „Nástroje financovania“. Ďalšie časti samostatného textu sú špecifické pre ERF. Príklady takéhoto textu možno nájsť v hlave VI „Príjmové operácie“, ktorej sa vo veľkej miere táto revízia nedotkla.

Druhá časť o investičnom nástroji spravovanom zo strany EIB, je špecifická pre ERF a zostala vo veľkej miere touto revíziou nedotknutá.

Ako už bolo uvedené vyššie, keďže tento ERF sa uzavrie v decembri 2020, určité ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, nadobudnú účinnosť až počas trvania viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027, a neboli teda vo finančnom nariadení 11. ERF uplatnené. Ako príklad možno uviesť, že návrh neobsahuje uplatniteľné ustanovenia týkajúce sa spoločného rezervného fondu (hlava X nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie).

Návrh

NARIADENIE RADY**o finančných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii a Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, v znení posledných zmien¹ (ďalej len „Dohoda o partnerstve AKT – EÚ“),so zreteľom na Vnútnú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie² (ďalej len „vnútorná dohoda“), a najmä na jej článok 10 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov³,so zreteľom na stanovisko Európskej investičnej banky k ustanoveniam, ktoré sa jej týkajú⁴,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (EÚ) 2015/323 sa stanovili podrobné pravidlá implementácie finančných prostriedkov 11. Európskeho rozvojového fondu („11. ERF“), najmä pokiaľ ide o uplatniteľné zásady; tvorbu prostriedkov 11. ERF; účastníkov finančných operácií a subjekty, ktoré sú poverené úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu; rozhodnutia o financovaní, záväzky a platby; nástroje financovania vrátane verejného obstarávania, grantov, finančných nástrojov a trustových fondov Únie; predkladanie účtovných závierok a účtovníctvo; externý audit vykonávaný Dvorom audítorov a absolútorium udeľované Európskym parlamentom; a investičný nástroj, ktorý spravuje Európska investičná banka (EIB).
- (2) V záujme zjednodušenia a konzistentnosti bolo nariadenie (EÚ) 2015/323 v maximálnej možnej miere zosúladené s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1268/2012. Toto zosúladenie sa dosiahlo priamymi odkazmi na uvedené nariadenia a na jednej strane umožnilo ľahkú identifikáciu osobitostí implementácie finančných prostriedkov 11. ERF a na druhej strane znížilo rozmanitosť pravidiel Únie na financovanie

¹ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

² Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1.

³ Ú. v. EÚ C , , s. .

⁴

v oblasti vonkajších činností, ktorá vytvára zbytočnú záťaž pre príjemcov, Komisiu, ako aj ostatných účastníkov.

- (3) Nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegované nariadenie (EÚ) č. 1268/2012 boli zlúčené a nahradené jediným právnym aktom, t. j. nariadením (EÚ) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], v ktorom sa zaviedli významné zmeny a vylepšenia a zjednodušili sa rozpočtové pravidlá, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. V záujme zjednodušenia by sa nariadenie o finančných pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. ERF, malo v čo najväčšej miere zosúladiť s uvedeným nariadením. Z dôvodov právnej zrozumiteľnosti a vzhľadom na značný počet zmien potrebných na uvedené zosúladenie by sa nariadenie (EÚ) 2015/323 malo zrušiť a nahradiť týmto nariadením.
- (4) Je potrebné pripomenúť, že rámec implementácie finančných prostriedkov 11. ERF tvorí okrem tohto nariadenia aj Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, ktorá bola podpísaná v Cotonou 23. júna 2000, revidovaná v Luxemburgu 25. júna 2005 a následne v Ouagadougou 22. júna 2010 (ďalej len „dohoda z Cotonou“), a najmä jej príloha IV, ďalej vnútorná dohoda, rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) a nariadenie Rady (EÚ) 2015/322.
- (5) Implementácia finančných prostriedkov 11. ERF by sa mala riadiť zásadami jednotnosti a presnosti rozpočtu, zúčtovacej jednotky, špecifikácie, správneho finančného riadenia a transparentnosti. So zreteľom na viacročné nastavenie 11. ERF by sa na 11. ERF nemala vzťahovať zásada ročnej platnosti rozpočtu.
- (6) Je potrebné určiť podrobné pravidlá úhrady príspevkov členskými štátmi do 11. ERF zriadeného vnútornou dohodou a pravidlá pridelovania finančnej pomoci jednotlivým zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť IV zmluvy.
- (7) Pravidlá týkajúce sa účastníkov finančných operácií, t. j. povoľujúcich úradníkov a účtovníkov, delegovania ich úloh, ako aj ich zodpovednosti, by sa mali zosúladiť s nariadením (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], pretože títo účastníci pri tom, keď Komisia implementuje 11. ERF, konajú v rámci Komisie podľa tohto nariadenia.
- (8) Je potrebné zaviesť podrobné pravidlá, v súlade s ktorými povoľujúci úradník vymenovaný delegovaním v úzkej spolupráci s národným, regionálnym alebo teritoriálnym povoľujúcim úradníkom alebo povoľujúcim úradníkom zo štátu AKT vytvorí mechanizmy potrebné na zabezpečenie riadneho vykonávania operácií.
- (9) Pravidlá týkajúce sa spôsobov plnenia, t. j. poverovania úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu vrátane príslušných podmienok a obmedzení by sa mali zosúladiť s nariadením (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Aby sa zabezpečilo konzistentné financovanie vonkajšej činnosti, mali by tu byť zahrnuté aj ustanovenia o ďalšom poverení úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu, ktoré by odrážali podobné ustanovenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 236/2014. Toto nariadenie by však malo obsahovať aj osobitné ustanovenia o dočasnom pôsobení vo funkcii národného povoľujúceho úradníka, o poverovaní poskytovateľov služieb štátmi AKT a zámorskými krajinami a územiami (ďalej len „ZKÚ“) a o posilnení ochrany finančných záujmov Únie v prípade nepriameho riadenia so štátmi AKT a ZKÚ.

- (10) Ustanovenia o rozhodnutiach o financovaní by sa mali zosúladiť s ustanoveniami nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], ak 11. ERF implementuje Komisia podľa tohto nariadenia.
- (11) Pravidlá týkajúce sa finančných záväzkov by sa mali zosúladiť s pravidlami nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] s výnimkou predbežných záväzkov. Okrem toho tam, kde je to nutné pre činnosti vykonávané v rámci nepriameho riadenia štátmi AKT alebo ZKÚ, by sa mali predĺžiť lehoty.
- (12) Lehoty pre platby by sa mali zosúladiť s lehotami uvedenými v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Mali by sa stanoviť osobitné ustanovenia tam, kde štáty AKT a ZKÚ nie sú poverené vykonávaním platieb v rámci nepriameho riadenia, a kde v dôsledku toho platby príjemcom vykonáva aj naďalej Komisia.
- (13) Rôzne vykonávacie ustanovenia týkajúce sa vnútorného audítora, dobrej správy vecí verejných a nápravy, informačného systému, elektronického prenosu, elektronickej verejnej správy, administratívnych a peňažných sankcií a využívania centrálnej databázy vylúčených subjektov by sa mali zosúladiť s ustanoveniami nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Okrem toho v prípadoch, kde sa 11. ERF implementuje v rámci nepriameho riadenia so štátmi AKT a ZKÚ, by sa mala posilniť ochrana finančných záujmov Únie prostredníctvom sankcií.
- (14) Pravidlá týkajúce sa verejného obstarávania, grantov, cien a odborníkov by sa mali zosúladiť s pravidlami nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Pravidlá týkajúce sa finančných nástrojov a trustových fondov EÚ by sa mali zosúladiť prostredníctvom úprav tak, aby zohľadňovali povahu 11. ERF. V rozpočtovej podpore ZKÚ by sa mali zohľadniť inštitucionálne vzťahy s dotknutými členskými štátmi.
- (15) Pravidlá týkajúce sa predkladania účtovných závierok a účtovníctva, externého auditu a absolutória by mali odrážať pravidlá nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
- (16) Je nevyhnutné stanoviť podmienky, v súlade s ktorými má Dvor audítorov vykonávať svoje právomoci vo vzťahu k 11. ERF.
- (17) Je nevyhnutné stanoviť podmienky, v súlade s ktorými Európska investičná banka (ďalej len „EIB“) spravuje prostriedky ERF.
- (18) Ustanovenia týkajúce sa kontroly vykonávanej Dvorom audítorov v súvislosti s prostriedkami 11. ERF spravovanými zo strany EIB by mali byť v súlade s trojstrannou dohodou uzatvorenou medzi Dvorom audítorov, Európskou investičnou bankou a Komisiou podľa článku 248 ods. 4 zmluvy.
- (19) V prechodných ustanoveniach by sa mali stanoviť pravidlá nakladania so zostatkami a príjmami z predchádzajúcich ERF, ako aj pravidlá uplatňovania tohto nariadenia na zvyšné operácie v rámci týchto predchádzajúcich fondov.
- (20) Pri výklade tohto nariadenia je potrebné zamerať sa na zachovanie konzistentnosti s nariadením (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], ak takýto výklad nebude v rozpore s osobitosťami 11. ERF stanovenými v Dohode o partnerstve AKT – EÚ, vnútornej dohode, rozhodnutí o pridružení zámoria alebo nariadení Rady (EÚ) č. 2015/322.
- (21) Keďže uplatňovanie rôznych súborov finančných pravidiel by mohlo viesť k zbytočnej záťaži pre príjemcov, Komisiu a ďalšie zainteresované subjekty, toto nariadenie by

malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať so spätnou platnosťou od dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách],

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

PRVÁ ČASŤ HLAVNÉ USTANOVENIA

HLAVA I

Predmet, rozsah pôsobnosti a všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet

V tomto nariadení sa stanovujú pravidlá implementácie finančných prostriedkov 11. Európskeho rozvojového fondu (ďalej len „11. ERF“) a predkladania a auditu účtovných záznamov.

Článok 2

Vzťah k nariadeniu (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], ktoré sa vzťahuje na všeobecný rozpočet Únie

1. Na účely tohto nariadenia odkazy na príslušné ustanovenia nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] alebo na prílohu I k uvedenému nariadeniu nezahŕňajú procesné ustanovenia, ktoré nie sú relevantné pre 11. ERF.
2. Vnútrojnými odkazmi v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] alebo v prílohe I k uvedenému nariadeniu sa ustanovenia, na ktoré sa odkazuje, nestávajú nepriamo uplatniteľnými na 11. ERF.
3. Konkrétne odkazy v tomto nariadení na ustanovenia nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sú dynamickými odkazmi, a teda sú aj odkazmi na následné zmeny týchto ustanovení.
4. Rozhodnutie Komisie č. [XXX/2018]⁵, ktorým sa stanovujú interné pravidlá plnenia všeobecného rozpočtu Európskej únie, sa na 11. ERF uplatňuje *mutatis mutandis*.

Článok 3

Všeobecné ustanovenia

1. Uplatňujú sa vymedzenia pojmov uvedené v článku 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
2. Na účely tohto nariadenia:
 - a) odkazy na „rozpočtové prostriedky“ alebo „operačné rozpočtové prostriedky“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa v tomto nariadení považujú za odkazy na „prostriedky 11. ERF“;
 - b) odkazy na „základný akt“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa podľa príslušného kontextu považujú za odkazy na vnútornú dohodu, rozhodnutie o pridružení zámoria alebo nariadenie Rady (EÚ) 2015/322;

⁵ Rozhodnutie Komisie č. [XXX/2018] o interných pravidlách plnenia všeobecného rozpočtu Európskej únie (oddiel Európskej komisie), určené útvarom Komisie.

- c) odkazy na „rozpočet“ alebo na „rozpočtový“ „rozpočtová“, „rozpočtové“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa v tomto nariadení považujú za odkazy na „11. ERF“;
 - d) odkazy na „rozpočtový záväzok“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa v tomto nariadení považujú za odkazy na „finančný záväzok“;
 - e) odkazy na „rozpočtový riadok“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa v tomto nariadení považujú za odkazy na „pridelené prostriedky“;
 - f) odkazy na „tretiu krajinu“ v nariadení (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa v tomto nariadení považujú za odkazy na ktorúkoľvek partnerskú krajinu alebo územie patriace do územnej pôsobnosti 11. ERF.
3. Uplatňujú sa články 4 a 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

HLAVA II

Finančné zásady

Článok 4 *Finančné zásady*

Prostriedky 11. ERF sa implementujú v súlade s týmito zásadami:

- a) jednotnosti a presnosti rozpočtu;
- b) zúčtovacej jednotky;
- c) všeobecnosti;
- d) špecifikácie;
- e) správneho finančného riadenia a výkonnosť;
- f) transparentnosti.

Rozpočtový rok trvá od 1. januára do 31. decembra.

Článok 5 *Zásada jednotnosti a zásada presnosti rozpočtu*

Žiadne príjmy nemožno vybrať a žiadne výdavky vynaložiť, ak neboli zahrnuté do rozpočtu ERF.

Uplatňuje sa článok 8 ods. 2 až 4 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Článok 6 *Zásada zúčtovacej jednotky*

Mutatis mutandis sa uplatňuje článok 19 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Článok 7

Zásada všeobecnosti

Uplatňuje sa článok 20 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Bez toho, aby bol dotknutý článok 8 tohto nariadenia, celkové príjmy pokrývajú celkové odhadované platby.

Príjmy uvedené v článku 8 ods. 2 písm. c) tohto nariadenia automaticky znižujú platby vynaložené na záväzok, z ktorého boli generované.

Únia si v rámci 11. ERF nesmie brať úvery.

Článok 8

Pripísané príjmy

1. Pripísané príjmy sú účelovo viazané na financovanie špecifických výdavkov.
2. Pripísané príjmy tvoria:
 - a) finančné príspevky členských štátov a tretích krajín, ako aj ich verejných agentúr, subjektov alebo fyzických osôb, a príspevky medzinárodných organizácií na určité projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Úniou a spravované Komisiou alebo EIB v ich mene podľa článku 10 nariadenia Rady (EÚ) č. 2015/322;
 - b) príjmy účelovo viazané na špecifický účel, akými sú príspevky od nadácií, subvencie, dary a odkazy v závetoch;
 - c) príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm dosiahnutého vymáhaním;
 - d) vrátené finančné prostriedky a príjmy generované finančnými nástrojmi alebo rozpočtovými zárukami podľa článku 209 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách];
 - e) príjmy plynúce z následného vrátenia daní podľa článku 27 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
3. Pripísané príjmy uvedené v odseku 2 písm. a) a b) sa použijú na financovanie takých výdavkov, ktoré určí darca, za predpokladu, že ich Komisia prijme.
Pripísané príjmy uvedené v odseku 2 písm. d) a e) sa použijú na financovanie takých výdavkov, ktoré sú podobné tým, z ktorých boli vygenerované.
4. Uplatňujú sa články 25 až 27 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] o donáciách. Prijatie donácie podlieha schváleniu Radou.
5. Prostriedky 11. ERF zodpovedajúce pripísaným príjmom sa automaticky sprístupnia po tom, ako uvedené príjmy prijme Komisia. Prostriedky 11. ERF sa sprístupnia aj na základe odhadu pohľadávok, ak ide o pripísané príjmy uvedené odseku 2 písm. a) a ak existuje dohoda s členským štátom vyjadrená v eurách, pričom platby možno z týchto príjmov uskutočňovať až po ich prijatí.

Článok 9

Zásada špecifikácie

Prostriedky 11. ERF sa účelovo viažu na špecifické účely podľa príslušných štátov AKT alebo ZKÚ a podľa hlavných nástrojov spolupráce.

Pokiaľ ide o štáty AKT, tieto nástroje sú stanovené finančným protokolom uvedeným v prílohe Ic k Dohode o partnerstve AKT – EÚ. Účelové viazanie prostriedkov (orientačné pridelenie prostriedkov) sa zakladá aj na ustanoveniach vnútornej dohody a nariadenia Rady (EÚ) č. 2015/322 a zohľadňuje prostriedky vyhradené na podporné výdavky spojené s programovaním a vykonávaním podľa článku 6 vnútornej dohody.

Pokiaľ ide o ZKÚ, tieto nástroje sú stanovené vo štvrtej časti rozhodnutia o pridružení zámoria a v jeho prílohe II. Pri účelovom viazaní týchto prostriedkov sa zohľadňuje aj nepridelená rezerva stanovená v článku 3 ods. 3 uvedenej prílohy a prostriedky na štúdie alebo opatrenia technickej pomoci podľa článku 1 ods. 1 písm. c) uvedenej prílohy.

Článok 10

Zásada správneho finančného riadenia a výkonnosť a vnútorná kontrola

Uplatňuje sa článok 33 ods. 1, ods. 2 písm. a) a b) a ods. 3 a články 34 a 36 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Článok 11

Zásada transparentnosti

1. Uplatňuje sa článok 37 ods. 1 a článok 38 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
2. Ročné výkazy záväzkov a platieb a ročná suma výziev na úhradu príspevkov podľa článku 7 vnútornej dohody sa uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
3. Na účely článku 38 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa pojmom „lokalita“ označuje tam, kde je to potrebné, ekvivalent regiónu na úrovni NUTS 2, ak je príjemcom fyzická osoba.

HLAVA III

Prostriedky a implementácia 11. ERF

Článok 12

Zdroje finančných prostriedkov pre 11. ERF

Prostriedky 11. ERF tvorí strop uvedený v článku 1 ods. 2, 4 a 6 vnútornej dohody, finančné prostriedky uvedené v článku 1 ods. 9 vnútornej dohody a iné pripísané príjmy uvedené v článku 8 tohto nariadenia.

Článok 13

Štruktúra 11. ERF

Príjmy a výdavky 11. ERF sa zatriedujú podľa svojho druhu a podľa účelu, na ktorý sú pripísané.

Článok 14

Implementácia 11. ERF v súlade so zásadou správneho finančného riadenia a výkonnosťou

1. Uplatňuje sa článok 57, článok 59 ods. 2 a 3, články 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

2. Komisia preberá zodpovednosť Únie stanovenú v článku 57 Dohody o partnerstve AKT – EÚ a v rozhodnutí o pridružení zámoria. Na tieto účely implementuje príjmy a výdavky 11. ERF v súlade s ustanoveniami tejto časti a tretej časti tohto nariadenia, a to na vlastnú zodpovednosť a v medziach prostriedkov 11. ERF.
3. Členské štáty spolupracujú s Komisiou, aby boli prostriedky 11. ERF použité v súlade so zásadou správneho finančného riadenia a výkonnosťou.

Článok 15 *Spôsoby plnenia*

Uplatňuje sa článok 62 ods. 1 písm. a) a c), ods. 2 prvý a tretí pododsek a ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

HLAVA IV **Účastníci finančných operácií**

Článok 16 *Všeobecné ustanovenia o účastníkoch finančných operácií a ich zodpovednosti*

1. Uplatňujú sa články 72, 73, 74, 75 a 76 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
2. *Mutatis mutandis* sa uplatňujú články 90, 91, 92, 93, 94 a 95 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] o zodpovednosti účastníkov finančných operácií.

Článok 17 *Povoľujúci úradník*

1. Súčasťou výročnej správy o činnosti uvedenej v článku 74 ods. 9 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sú vo forme prílohy tabuľky, v ktorých sa podľa pridelených prostriedkov, krajín, území, regiónov a častí regiónov uvádzajú celkové záväzky, pripísané finančné prostriedky a platby uskutočnené počas rozpočtového roka, ako aj súhrnné celkové sumy od zriadenia príslušného ERF.
2. Ak sa zodpovedný povolujući úradník Komisie dozvie o problémoch v rámci vykonávania postupov súvisiacich so spravovaním prostriedkov 11. ERF, v súčinnosti s vymenovaným národným, regionálnym alebo teritoriálnym povolujućim úradníkom alebo povolujućim úradníkom zo štátu AKT nadviaže všetky kontakty potrebné na nápravu situácie a podnikne všetky nevyhnutné kroky. V prípade, že národný, regionálny alebo teritoriálny povolujući úradník alebo povolujući úradník zo štátu AKT neplní alebo nemôže plniť úlohy, ktoré mu boli uložené podľa Dohody o partnerstve AKT – EÚ alebo podľa rozhodnutia o pridružení zámoria, zodpovedný povolujući úradník Komisie môže dočasne zaujať jeho miesto a konať v jeho mene v rámci nepriameho riadenia. V takom prípade môže Komisia z prostriedkov pridelených príslušnému štátu AKT alebo ZKÚ získať finančnú kompenzáciu za vzniknuté dodatočné administratívne pracovné zaťaženie.

Článok 18

Účtovník

1. Účtovníkom 11. ERF je účtovník Komisie.
2. Uplatňuje sa článok 77 ods. 1 písm. a), c) až f), článok 78 ods. 3 a 4, článok 79, článok 80 ods. 1 až 3, článok 81, článok 82 ods. 2 až 10, články 84, 85 a 86 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
3. Na prostriedky 11. ERF spravované Komisiou sa uplatňujú pravidlá účtovania uvedené v článku 80 ods. 1 až 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Uvedené pravidlá sa uplatňujú na 11. ERF s prihliadnutím na osobitný charakter jeho činností.
4. Účtovník vypracúva a po prerokovaní so zodpovedným povolujuúcim úradníkom prijíma účtovnú osnovu, ktorá sa uplatní na operácie 11. ERF.

HLAVA V

Príjmové operácie

Článok 19

Ročný príspevok a jeho splátky

1. V súlade s článkom 7 vnútornej dohody sa strop pre ročnú sumu príspevku na rok $n + 2$ a ročnú sumu príspevku na rok $n + 1$, ako aj ich úhrada v troch splátkach, určujú podľa postupu stanoveného v odsekoch 2 až 7 tohto článku.
Splátky, ktoré majú uhradiť jednotlivé členské štáty, sú stanovené proporcionálne k príspevkom daného členského štátu do 11. ERF určeným v článku 1 ods. 2 vnútornej dohody.
2. Komisia do 15. októbra roku n predloží návrh stanovujúci:
 - a) strop pre ročnú sumu príspevku na rok $n + 2$;
 - b) ročnú sumu príspevku na rok $n + 1$;
 - c) sumu prvej splátky príspevku na rok $n + 1$;
 - d) a orientačnú, nezáväznú prognózu očakávaných ročných súm príspevkov na roky $n + 3$ a $n + 4$, ktorá vychádza zo štatistického prístupu.Rada rozhodne o uvedenom návrhu do 15. novembra roka n .
Členské štáty uhradia prvú splátku príspevku na rok $n + 1$ najneskôr do 21. januára roka $n + 1$.
3. Komisia do 15. júna roku $n + 1$ predloží návrh stanovujúci:
 - a) sumu druhej splátky príspevku na rok $n + 1$;
 - b) ročnú sumu príspevku na rok $n + 1$ revidovanú podľa skutočných potrieb v prípade, že by sa v súlade s článkom 7 ods. 3 vnútornej dohody ročná suma odlišovala od skutočných potrieb.Rada rozhodne o návrhu najneskôr do 21 kalendárnych dní po tom, ako Komisia predloží svoj návrh.

Členské štáty uhradia druhú splátku najneskôr do 21 kalendárnych dní po tom, ako Rada prijme rozhodnutie.

4. Po zohľadnení prognóz EIB súvisiacich so správou a fungovaním investičného nástroja, vrátane bonifikácie úrokovej sadzby, ktorú vykonáva EIB, Komisia do 15. júna roka $n + 1$ zostaví a oznámi Rade výkaz záväzkov, platieb a ročnú sumu výziev na úhradu príspevkov, ktoré sa vykonali v roku n a ktoré sa majú vykonať v rokoch $n + 1$ a $n + 2$. Komisia stanoví ročnú sumu príspevkov od členských štátov, ako aj sumu, ktorá sa má ešte uhradiť z ERF, pričom rozlišuje medzi podielom EIB a podielom Komisie. Tieto sumy na roky $n + 1$ a $n + 2$ vychádzajú zo schopnosti reálne zabezpečiť navrhovanú úroveň prostriedkov a súčasne sa snažiť zabrániť značným výkyvom medzi jednotlivými rokmi, ako aj značným zostatkom na konci roka.
5. Komisia do 10. októbra roka $n + 1$ predloží návrh stanovujúci:
 - a) sumu tretej splátky príspevku na rok $n + 1$;
 - b) ročnú sumu príspevku na rok $n + 1$ revidovanú podľa skutočných potrieb v prípade, že by sa v súlade s článkom 7 ods. 3 vnútornej dohody ročná suma odlišovala od skutočných potrieb.

Rada rozhodne o návrhu najneskôr do 21 kalendárnych dní po tom, ako Komisia predloží svoj návrh.

Členské štáty uhradia tretiu splátku najneskôr do 21 kalendárnych dní po tom, ako Rada prijme rozhodnutie.

6. Suma splátok, ktoré sa vzťahujú na určitý rok, nesmie presiahnuť ročnú sumu príspevku určeného na daný rok. Ročná suma príspevku nesmie presiahnuť strop určený na daný rok. S výnimkou prípadu podľa článku 7 ods. 4 vnútornej dohody sa strop nesmie zvýšiť. Prípadné zvýšenie stropu sa uvedie v návrhoch uvedených v odsekoch 2, 3 a 5 tohto článku.
7. V rámci stropu pre ročnú sumu príspevku na rok $n + 2$, ktorý má každý členský štát uhradiť, ročnej sumy príspevku na rok $n + 1$ a splátok príspevkov sa špecifikuje:
 - a) suma, ktorú spravuje Komisia a
 - b) suma spravovaná EIB, vrátane bonifikácie úrokovej sadzby, ktorú spravuje.

Článok 20 *Úhrada splátok*

1. V rámci výziev na úhradu príspevkov sa najskôr využijú sumy stanovené pre predchádzajúce Európske rozvojové fondy, a to postupne.
2. Príspevky členských štátov sa uvádzajú v eurách a uhrádzajú sa v eurách.
3. Príspevok uvedený v článku 19 ods. 7 písm. a) pripíše každý členský štát na osobitný účet s názvom „Európska komisia – Európsky rozvojový fond“ otvorený v centrálnej banke príslušného členského štátu alebo vo finančnej inštitúcii, ktorú určil. Suma takýchto príspevkov zostane na uvedených osobitných účtoch dovtedy, kým nebude potrebné vykonať platby. Komisia sa usiluje vykonávať všetky výbery z osobitných účtov takým spôsobom, aby sa na týchto účtoch zachovalo rozdelenie aktív zodpovedajúce kľúčom na určenie príspevkov podľa článku 1 ods. 2 písm. a) vnútornej dohody.

Príspevok uvedený v článku 19 ods. 7 písm. b) tohto nariadenia pripíše každý členský štát na účet v súlade s článkom 47 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 21

Úroky z neuhradených súm príspevku

1. Po uplynutí lehôt stanovených v článku 19 ods. 2, 3 a 5 je príslušný členský štát povinný zaplatiť úroky v súlade s týmito podmienkami:
 - a) úroková sadzba je sadzba uplatňovaná Európskou centrálnou bankou na jej hlavné operácie refinancovania uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*, platná v prvý kalendárny deň mesiaca, v ktorom lehota uplynie, zvýšená o dva percentuálne body. Táto sadzba sa zvyšuje o štvrtý percentuálneho bodu za každý mesiac omeškania;
 - b) úrok sa platí za obdobie od kalendárneho dňa, ktorý nasleduje po uplynutí lehoty na vykonanie platby, až do dňa vykonania platby.
2. Pokiaľ ide o príspevok uvedený v článku 19 ods. 7 písm. a) tohto nariadenia, úroky sa pripisujú na jeden z účtov uvedených v článku 1 ods. 6 vnútornej dohody.

Pokiaľ ide o príspevok uvedený v článku 19 ods. 7 písm. b) tohto nariadenia, úroky sa pripisujú v prospech investičného nástroja v súlade s článkom 47 ods. 1 tohto nariadenia.

Článok 22

Výzva na úhradu neuhradených príspevkov

Po uplynutí obdobia platnosti finančného protokolu stanoveného v prílohe Ic k Dohode o partnerstve AKT – EÚ vyzve Komisia a EIB podľa potreby v súlade s podmienkami stanovenými v tomto nariadení členské štáty na úhradu tej časti príspevkov, ktorú sú ešte povinné zaplatiť v súlade s článkom 19 tohto nariadenia.

Článok 23

Operácie týkajúce sa ostatných príjmov

1. Uplatňujú sa články 97 až 99, článok 100 ods. 1 a ods. 2 prvý pododsek a článok 101 ods. 1 až 6, články 102 až 107 a článok 109 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Vymáhanie sa môže realizovať formou rozhodnutia Komisie vykonateľného podľa článku 299 ZFEÚ.
2. Pokiaľ ide o článok 97 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], odkazy na vlastné zdroje sa považujú za odkazy na príspevky členských štátov vymedzené v článku 19 tohto nariadenia.
3. Na vymáhanie súm v eurách sa uplatňuje článok 99 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Na vymáhanie súm v miestnej mene sa uvedený článok uplatňuje s použitím sadzby centrálnej banky krajiny, ktorá vydáva miestnu menu, platnej v prvý kalendárny deň mesiaca, v ktorom sa vystaví príkaz na vymáhanie.

HLAVA VI

Výdavkové operácie

Článok 24

Pravidlá, ktoré sa vzťahujú na záväzky a rozhodnutia o financovaní

1. Viazaniu výdavku predchádza rozhodnutie o financovaní, ktoré prijíma Komisia.
2. Uplatňuje sa článok 110 ods. 2 až 5, článok 111, článok 112 ods. 1 písm. a) a b) a ods. 2 až 5, ako aj články 114 až 116 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
3. Pokiaľ ide o uplatňovanie článku 114 ods. 2 tretieho a štvrtého pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], lehota na uzavretie právnych záväzkov, ktorými sa implementuje akcia, sa môže predĺžiť nad tri roky po dátume uzavretia dohody o financovaní so štátmi AKT a ZKÚ.
4. Ak sa prostriedky 11. ERF implementujú v rámci nepriameho riadenia so štátmi AKT alebo ZKÚ, zodpovedný povolujujúci úradník môže po prijatí odôvodnenia predĺžiť dvojročnú lehotu uvedenú v článku 114 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] a trojročnú lehotu uvedenú v článku 114 ods. 2 treťom pododseku uvedeného nariadenia.
5. Na konci predĺžených lehôt uvedených v odseku 3 a 4 tohto článku sa viazanosť v prípade nepoužitých zostatkov podľa potreby zruší.
6. V prípade opatrení prijatých podľa článkov 96 a 97 dohody o partnerstve AKT – EÚ sa plynutie lehôt uvedených v tomto článku môže pozastaviť.
7. Na účely článku 111 ods. 1 tretieho pododseku nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa vyhodnocuje riadnosť a súlad s príslušnými ustanoveniami, najmä so zmluvami, Dohodou o partnerstve AKT – EÚ, rozhodnutím o pridružení zámoria, vnútornou dohodou, týmto nariadením a všetkými aktmi prijatými pri vykonávaní týchto ustanovení.

Článok 25

Lehoty na platbu

1. S výhradou podmienok stanovených v odseku 2 tohto článku sa na platby, ktoré vykonáva Komisia, uplatňuje článok 116 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
2. Ak sa prostriedky 11. ERF používajú v rámci nepriameho riadenia so štátmi AKT alebo ZKÚ a Komisia uskutočňuje platby v ich mene, lehota uvedená v článku 116 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa uplatňuje na všetky platby neuvedené v písmene a) daného odseku. Dohoda o financovaní obsahuje ustanovenia potrebné na zabezpečenie včasnej súčinnosti verejného obstarávateľa.
3. So zreteľom na článok 116 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa platby, za ktoré je zodpovedná Komisia, uskutočnia z tých pridelených prostriedkov, ktoré sú určené pre príslušnú zmluvu. Ak zvyšné finančné prostriedky nie sú dostatočné, platby sa uskutočnia z účtu alebo účtov stanovených v článku 1 ods. 6 vnútornej dohody.

HLAVA VII VNÚTORNÝ AUDÍTOR

Článok 26 Vnútorný audítor

Vnútorný audítor Komisie je vnútorným audítorom 11. ERF a výbor pre sledovanie pokroku v oblasti vnútorného auditu uvedený v článku 123 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] plní svoju úlohu aj v súvislosti s prostriedkami ERF, ktoré spravuje Komisia. Uplatňujú sa články 118 až 122 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 996/2012.

HLAVA VIII ROZLIČNÉ VYKONÁVACIE USTANOVENIA

Článok 27 Spoločné pravidlá

Mutatis mutandis sa uplatňujú články 124 až 146, článok 147 ods. 1, článok 148, článok 149 ods. 1 a ods. 3 až 7 a články 150 až 153 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Článok 28 Administratívne dohody s ESVČ

Medzi Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a útvarmi Komisie môžu byť dohodnuté podrobné mechanizmy, ktoré delegáciám Únie uľahčia implementáciu prostriedkov plánovaných na podporné výdavky spojené s 11. ERF podľa článku 6 vnútornej dohody.

HLAVA IX NÁSTROJE FINANCOVANIA

Článok 29 Všeobecné ustanovenia o nástrojoch financovania

1. Na účely poskytnutia finančnej pomoci podľa tejto hlavy môže mať spolupráca medzi Úniou na jednej strane a štátmi AKT a ZKÚ na strane druhej okrem iného formu:
 - a) trojstranných dohôd, ktorými Únia koordinuje s akoukoľvek treťou krajinou svoju pomoc štátu AKT, ZKÚ alebo regiónu;
 - b) opatrení administratívnej spolupráce ako sú dvojstranné partnerstvá medzi verejnými inštitúciami, miestnymi orgánmi, vnútroštátnymi verejnými orgánmi alebo súkromnoprávnymi subjektmi členského štátu alebo vzdialeného regiónu poverenými plnením úloh vo verejnom záujme a orgánmi a subjektmi niektorého štátu AKT alebo ZKÚ alebo ich regiónu, ako aj opatrení spolupráce

za účasti odborníkov z verejného sektora vyslaných z členských štátov a ich regionálnych a miestnych orgánov;

- c) expertných mechanizmov na cielené budovanie kapacít v štáte AKT, ZKÚ alebo ich región a krátkodobej technickej pomoci a poradenstva im poskytovaného, ako aj podpory udržateľných vedomostných centier a centier excelentnosti zameraných na správu a reformu verejného sektora;
- d) príspevkov na náklady potrebné na vytvorenie a správu verejno-súkromného partnerstva;
- e) podporných programov odvetvovej politiky, prostredníctvom ktorých Únia poskytuje podporu odvetvovému programu štátu AKT alebo ZKÚ, alebo
- f) bonifikácie úrokovej sadzby.

2. Okrem jednotlivých druhov financovania uvedených v článkoch 30 až 37 sa finančná pomoc môže poskytnúť aj prostredníctvom:

- a) odpustenia dlhov v rámci medzinárodne schválených programov znižovania zadlženosti;
- b) vo výnimočných prípadoch prostredníctvom odvetvových a všeobecných programov dovozu, ktoré môžu mať podobu:
 - i) odvetvových programov dovozu v naturáliách,
 - ii) odvetvových programov dovozu, ktoré poskytujú devízové prostriedky na financovanie dovozu pre dané odvetvie, alebo
 - iii) všeobecných programov dovozu, ktoré poskytujú devízové prostriedky na financovanie všeobecného dovozu širokej škály výrobkov.

3. Finančná pomoc sa môže poskytnúť aj prostredníctvom príspevkov do medzinárodných, regionálnych alebo vnútroštátnych fondov, ako sú fondy zriadené alebo spravované EIB, členskými štátmi alebo štátmi AKT alebo ZKÚ a regiónmi alebo medzinárodnými organizáciami s cieľom prilákať spoločné financovanie od rôznych darcov alebo do fondov zriadených jedným alebo viacerými darcami na účely spoločného vykonávania projektov.

Podľa potreby sa má poskytovať recipročný prístup finančných inštitúcií Únie k finančným nástrojom zriadeným inými organizáciami.

4. Akcie financované v rámci 11. ERF sa môžu implementovať súbežným alebo spoločným spolufinancovaním.

Pri súbežnom spolufinancovaní sa má akcia rozdeliť na niekoľko jasne identifikovateľných zložiek, z ktorých každú financujú iní partneri poskytujúci spolufinancovanie spôsobom, ktorý vždy umožňuje zistiť konečné použitie finančných prostriedkov.

Pri spoločnom spolufinancovaní sa majú celkové náklady na akciu rozdeliť medzi partnerov poskytujúcich spolufinancovanie a prostriedky sa majú spojiť tak, že pri žiadnej činnosti vykonávanej v rámci akcie už nie je možné určiť zdroj financovania.

5. V rámci podpory transformácie a reforiem v štátoch AKT a ZKÚ čerpá Únia zo skúseností a znalostí, ktoré získali členské štáty, a delí sa o ne.

KAPITOLA 1

NEPRIAME RIADENIE

Článok 30

Nepriame riadenie

1. S výhradou podmienok stanovených v odsekoch 2 a 3 tohto článku sa uplatňujú články 154 až 159 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Na účely článku 158 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] nepriame riadenie s tretími krajinami môže mať aj formu dohody o financovaní uzavretej s príslušnou organizáciou alebo orgánom na regionálnej úrovni alebo na úrovni v rámci AKT.

2. Subjekty implementujúce finančné prostriedky ERF zabezpečia súlad s vonkajšou politikou Únie a môžu poveriť úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu iné subjekty, a to za podmienok rovnocenných s tými, ktoré sa vzťahujú na Komisiu. Každoročne si plnia svoje povinnosti podľa článku 155 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách]. Stanovisko audítora sa predkladá do jedného mesiaca od vypracovania správy a vyhlásenia riadiaceho subjektu a prihliada sa naň na účely získania uistenia Komisie.

Medzinárodné organizácie uvedené v článku 62 ods. 1 písm. c) bode ii) nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] a subjekty členských štátov uvedené v článku 62 ods. 1 písm. c) bodoch v) a vi) nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], ktoré boli poverené Komisiou, môžu takisto poveriť úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu neziskové organizácie, ktoré disponujú primeranou prevádzkovou a finančnou kapacitou, a to za rovnakých podmienok, aké sa vzťahujú na Komisiu.

Štáty AKT a ZKÚ môžu implementovať finančné prostriedky 11. ERF prostredníctvom svojich útvarov a subjektov, na ktoré sa vzťahuje súkromné právo, na základe zmluvy o poskytovaní služieb. Tieto subjekty sa vyberú na základe otvorených, transparentných, primeraných a nediskriminačných postupov, ktoré bránia vzniku konfliktu záujmov. Dohoda o financovaní stanovuje podmienky zmluvy o poskytovaní služieb.

3. Ak sa 11. ERF používa v rámci nepriameho riadenia so štátmi AKT, ZKÚ alebo ich regionálnymi organizáciami, potom bez toho, aby boli dotknuté povinnosti verejných obstarávateľov, Komisia:

- a) v prípade potreby vymáha sumy od príjemcov verejných obstarávateľov podľa článku 101 až 104 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], a to aj prostredníctvom rozhodnutia, ktoré je vykonateľné za tých istých podmienok, aké sú uvedené v článku 299 ZFEÚ;
- b) môže, ak si to vyžadujú okolnosti, ukladať administratívne alebo peňažné sankcie, alebo oboje, účastníkom alebo príjemcom verejného obstarávateľa, ako aj iným subjektom alebo osobám, ktoré sú vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi v jednej zo situácií uvedených v článku 135 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], a to za rovnakých podmienok, ako sú podmienky stanovené v článkoch 135 až 143 uvedeného nariadenia.

Dohoda o financovaní obsahuje na tento účel príslušné ustanovenia.

KAPITOLA 2 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Článok 31 Verejné obstarávanie

Uplatňujú sa články 160 až 172, článok 173 ods. 1, ods. 2 prvý a druhý pododsek, ods. 3 a 4, a články 174 až 179 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

KAPITOLA 3 GRANTY

Článok 32 Granty

Uplatňujú sa články 180 až 205 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

KAPITOLA 4 CENY

Článok 33 Ceny

Uplatňujú sa články 206 a 207 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

KAPITOLA 5 FINANČNÉ NÁSTROJE, ROZPOČTOVÉ ZÁRUKY A FINANČNÁ POMOC

Článok 34 Finančné nástroje

1. Uplatňuje sa článok 208 ods. 4 a 5 a článok 209 ods. 1, 2 a 4, článok 210 ods. 1 a článok 214 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

V rámci 11. ERF sa môžu zriaďovať finančné nástroje, do ktorých môžu prispievať členské štáty alebo iné strany.

ERF je oprávnený prispievať do finančných nástrojov alebo na tvorbu rezerv na rozpočtové záruky poskytované z rozpočtu Únie.

2. Uplatňuje sa článok 215 ods. 2 až 7 a článok 216 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

3. Finančné nástroje sa môžu zriadiť v rozhodnutí o financovaní uvedenom v článku 24. Ak je to možné, sú pod správou EIB, mnohostrannej európskej finančnej inštitúcie, ako je Európska banka pre obnovu a rozvoj, alebo dvojstrannej európskej finančnej inštitúcie, napr. dvojstranných rozvojových bánk, prípadne sú združené s ďalšími grantmi z iných zdrojov.

KAPITOLA 6 INÉ NÁSTROJE FINANCOVANIA

Článok 35 Trustové fondy Únie

Uplatňujú sa články 234, 235 a 252 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Pokiaľ ide o článok 234 ods. 2 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], odkazy na príslušný výbor sa považujú za odkazy na výbor uvedený v článku 8 vnútornej dohody.

Článok 36 Rozpočtová podpora

Uplatňuje sa článok 236 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

Všeobecná alebo odvetvová rozpočtová podpora Únie je založená na vzájomnej zodpovednosti a záväzkoch voči univerzálnym hodnotám a jej cieľom je posilniť zmluvné partnerstvá medzi Úniou a štátmi AKT alebo ZKÚ na podporu demokracie, ľudských práv a právneho štátu, udržateľného a inkluzívneho hospodárskeho rastu a na odstránenie chudoby.

Akékoľvek rozhodnutie poskytnúť rozpočtovú podporu je založené na politikách rozpočtovej podpory schválených Úniou, jasne stanovených kritériách oprávnenosti a starostlivom posúdení rizík a prínosov.

Jedným z kľúčových faktorov takéhoto rozhodnutia je vyhodnotenie záväzkov, dosiahnutých výsledkov a pokroku štátov AKT a ZKÚ so zreteľom na demokraciu, ľudské práva a právny štát. Rozpočtová podpora je diferencovaná tak, aby lepšie reagovala na politické, hospodárske a sociálne súvislosti štátov AKT a ZKÚ, pričom sa prihliada aj na nestabilné situácie.

Komisia pri poskytovaní rozpočtovej podpory jasne vymedzuje podmienky jej poskytovania a sleduje ich plnenie, pričom podporuje aj rozvoj kapacít parlamentnej kontroly a auditu a zlepšovanie transparentnosti a prístupu verejnosti k informáciám.

Vyplácanie rozpočtovej podpory je podmienené uspokojivým pokrokom pri dosahovaní cieľov dohodnutých so štátmi AKT a ZKÚ.

Pri poskytovaní rozpočtovej podpory ZKÚ sa zohľadňujú ich inštitucionálne väzby na príslušný členský štát.

Článok 37 Odborníci

Uplatňuje sa článok 237 ods. 1 až 4 a články 238 a 239 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].

HLAVA X

ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A INÉ FINANČNÉ SPRÁVY

Článok 38

Účtovná závierka 11. ERF

1. Ročná účtovná závierka 11. ERF sa vypracúva za každý rozpočtový rok, ktorý trvá od 1. januára do 31. decembra. Táto účtovná závierka obsahuje:
 - a) finančné výkazy;
 - b) správu o implementácii finančných prostriedkov.K finančným výkazom sa prikladajú informácie, ktoré poskytuje EIB v súlade s článkom 51.
2. Uplatňuje sa článok 243 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
3. Účtovník zasiela Dvoru audítorov elektronicky predbežnú účtovnú závierku do 31. marca nasledujúceho roka.
4. Dvor audítorov do 15. júna nasledujúceho roka predloží pripomienky k predbežnej účtovnej závierke v súvislosti s tou časťou prostriedkov 11. ERF, za ktoré je v rámci finančného riadenia zodpovedná Komisia, aby Komisia mohla vykonať opravy potrebné na zostavenie konečnej účtovnej závierky.
5. Konečnú účtovnú závierku schvaľuje Komisia, ktorá ju zasiela elektronicky Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov najneskôr do 31. júla nasledujúceho roka.

Účtovník zašle v tej istej lehote Dvoru audítorov vyhlásenie ku konečnej účtovnej závierke.
6. Uplatňuje sa článok 246 ods. 3 druhý pododsek nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
7. Konečná účtovná závierka sa spolu s vyhlásením o vierohodnosti, ktoré vydal Dvor audítorov v súlade s článkom 43 tohto nariadenia, uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* do 15. novembra nasledujúceho roku.

Článok 39

Finančné výkazy a správa o implementácii finančných prostriedkov

1. Správu o implementácii finančných prostriedkov vypracuje zodpovedný povolujujúci úradník a do 15. marca ju predloží účtovníkovi, aby ju začlenil do účtovnej závierky 11. ERF. V správe sa uvádza pravdivý a reálny obraz o príjmových a výdavkových operáciách realizovaných s prostriedkami 11. ERF. Táto správa sa uvádza v miliónoch EUR a zahŕňa:
 - a) výkaz výsledku finančného hospodárenia, v ktorom sa uvádzajú všetky finančné operácie za daný rok, pokiaľ ide o príjmy a výdavky;
 - b) prílohu k výkazu výsledku finančného hospodárenia, ktorá dopĺňa a vysvetľuje informácie uvedené vo výkaze.
2. Výkaz výsledku finančného hospodárenia obsahuje:

- a) tabuľku so zmenami pridelených prostriedkov v priebehu predchádzajúceho rozpočtového roku;
- b) tabuľku, ktorá podľa pridelených prostriedkov uvádza celkové záväzky, pripísané finančné prostriedky a platby uskutočnené počas rozpočtového roka, ako aj súhrnné celkové sumy od zriadenia 11. ERF.

Článok 40

Monitorovanie a podávanie správ zo strany Komisie a EIB

1. Komisia a EIB monitorujú v rozsahu, v akom sa ich to týka, používanie pomoci z 11. ERF štátmi AKT, ZKÚ alebo iným prijímateľom, ako aj vykonávanie projektov financovaných z prostriedkov 11. ERF, s osobitným zreteľom na ciele uvedené v článkoch 55 a 56 Dohody o partnerstve AKT – EÚ a v príslušných ustanoveniach rozhodnutia o pridružení zámoria.
2. EIB pravidelne informuje Komisiu o vykonávaní projektov financovaných z prostriedkov 11. ERF, ktoré spravuje, pričom sa riadi postupmi uvedenými v prevádzkových usmerneniach investičného nástroja.
3. Komisia a EIB poskytujú členským štátom informácie o implementácii prostriedkov 11. ERF na operačné účely, ako je uvedené v článku 18 nariadenia Rady (EÚ) 2015/322. Komisia zasiela tieto informácie Dvoru audítorov v súlade s článkom 11 ods. 6 vnútornej dohody.

Článok 41

Rozpočtové účtovníctvo

1. Rozpočtové účty umožňujú podrobne sledovať implementáciu prostriedkov 11. ERF.
2. V rozpočtových účtoch sa uvádzajú všetky:
 - a) pridelené prostriedky a zodpovedajúce prostriedky 11. ERF;
 - b) finančné záväzky;
 - c) platby a
 - d) stanovené pohľadávky a príjmové operácie za rozpočtový rok v plnom rozsahu a bez vzájomného vyrovnávania.
3. Ak sú záväzky, platby a pohľadávky vyjadrené v národných menách, účtovný systém v prípade potreby umožňuje ich zaúčtovanie v národnej mene aj v eurách.
4. Rámcové finančné záväzky sa účtujú v eurách v hodnote uvedenej v rozhodnutiach o financovaní prijatých Komisiou. Jednotlivé finančné záväzky sa účtujú v eurách v hodnote ekvivalentnej hodnote právnych záväzkov. Táto hodnota v prípade potreby zahŕňa:
 - a) rezervu na úhradu refundovateľných výdavkov po predložení podporných dokumentov;
 - b) rezervu na úpravu cien, zvýšenie množstva a nepredvídané výdavky vymedzené v zmluvách financovaných z prostriedkov 11. ERF;
 - c) finančnú rezervu na kolísanie menových kurzov.
5. Všetky účtovné záznamy týkajúce sa plnenia záväzkov sa uchovávajú počas piatich rokov od dátumu rozhodnutia o udelení absolútoria na implementáciu finančných

prostriedkov 11. ERF uvedeného v článku 44 v súvislosti s rozpočtovým rokom, v ktorom sa finančný záväzok uzavrel na účely účtovníctva.

HLAVA XI

EXTERNÝ AUDIT A ABSOLUTÓRIUM

Článok 42

Externý audit a absolutórium týkajúce sa Komisie

1. Pokiaľ ide o operácie financované z prostriedkov 11. ERF, ktoré spravuje Komisia v súlade s článkom 14, Dvor audítorov vykonáva svoje právomoci v súlade s týmto článkom a článkom 43.
2. Uplatňujú sa články 255 až 257, článok 258 ods. 1 a 2, ods. 3 druhá veta a ods. 4 a článok 259 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
3. Na účely tejto hlavy Dvor audítorov prihliada na zmluvy, Dohodu o partnerstve AKT – EÚ, rozhodnutie o pridružení zámoria, vnútornú dohodu, toto nariadenie a všetky ostatné akty prijaté na základe týchto nástrojov.
4. Dvor audítorov musí byť informovaný o vnútorných pravidlách uvedených v článku 60 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] vrátane vymenovania povoľujúcich úradníkov, ako aj o akte o delegovaní uvedenom v článku 79 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
5. Vnútroštátne audítorské orgány štátov AKT a ZKÚ sú nabádané k tomu, aby spolupracovali s Dvorom audítorov, pokiaľ ich na spoluprácu vyzve.
6. Dvor audítorov môže na žiadosť niektorej inej inštitúcie Únie vydať stanovisko k otázkam týkajúcim sa 11. ERF.

Článok 43

Vyhlásenie o vierohodnosti

V tom istom čase, v akom sa predkladá výročná správa podľa článku 258 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], predloží Dvor audítorov Európskemu parlamentu a Rade vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovníctva, ako aj zákonnosti a správnosti príslušných transakcií, ktoré sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 44

Absolutórium

1. S výhradou odseku 2 tohto článku sa uplatňujú články 260 až 263 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách].
2. Rozhodnutie o absolutóriu sa vzťahuje na účtovné závierky uvedené v článku 38 s výnimkou častí, ktoré v súlade s článkom 51 predložila EIB. Absolutórium uvedené v článku 260 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] sa udeľuje v súvislosti s tými prostriedkami 11. ERF, ktoré spravuje Komisia v súlade s článkom 14 ods. 2 tohto nariadenia pre rok n.

3. Rozhodnutie o absolútoriu sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

DRUHÁ ČASŤ INVESTIČNÝ NÁSTROJ

Článok 45

Úloha Európskej investičnej banky

V súlade s druhou časťou tohto nariadenia EIB spravuje v mene Únie investičný nástroj a vykonáva v rámci neho operácie vrátane bonifikácie úrokovej sadzby a technickej pomoci.

EIB okrem toho zaisťuje implementáciu finančných prostriedkov v rámci ďalších operácií vykonávaných prostredníctvom financovania z jej vlastných zdrojov v súlade s článkom 4 vnútornej dohody, a to prípadne v kombinácii s bonifikáciou úrokovej sadzby financovanou z prostriedkov 11. ERF.

Vykonávaním druhej časti tohto nariadenia nevznikajú žiadne povinnosti ani záväzky na strane Komisie.

Článok 46

Odhady záväzkov a platieb investičného nástroja

Na účely vypracovania výkazu uvedeného v článku 7 ods. 1 vnútornej dohody zasiela EIB Komisii v súlade s vnútornou dohodou do 1. septembra každého roka svoje odhady záväzkov a platieb súvisiacich s operáciami investičného nástroja vrátane bonifikácie úrokovej sadzby, ktorú vykonáva. V prípade potreby EIB predloží Komisii aktualizované odhady záväzkov a platieb. Spôsoby sa vymedzujú v dohode o správe uvedenej v článku 49 ods. 4 tohto nariadenia.

Článok 47

Správa príspevkov do investičného nástroja

1. Príspevky uvedené v článku 19 ods. 7 písm. b), ktoré prijala Rada, uhradí členské štáty EIB tak, aby prijímateľ neznášal žiadne náklady, a to prostredníctvom osobitného účtu zriadeného EIB na meno investičného nástroja v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými v dohode o správe ustanovenej v článku 49 ods. 4.
2. Dátumom uvedeným v článku 1 ods. 5 vnútornej dohody je 31. december 2030.
3. Ak Rada nerozhodne inak v súvislosti s odmenou pre EIB podľa článku 5 vnútornej dohody, výnosy, ktoré EIB získa prostredníctvom kreditného zostatku na osobitných účtoch uvedených v odseku 1 tohto článku, sa pripíšu v prospech investičného nástroja, zohľadnia sa pri výzvach na úhradu príspevkov uvedených v článku 19 tohto nariadenia a použijú sa na splnenie akéhokoľvek finančného záväzku po 31. decembri 2030.
4. EIB vykonáva pokladničnú správu súm uvedených v odseku 1 v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými v dohode o správe uvedenej v článku 49 ods. 4.
5. Investičný nástroj sa spravuje v súlade s podmienkami stanovenými v Dohode o partnerstve AKT – EÚ, v rozhodnutí o pridružení zámoria, vo vnútornej dohode a v druhej časti tohto nariadenia.

Článok 48 *Odmena pre EIB*

EIB sa odmeňuje v plnej výške za správu operácií investičného nástroja. Rada rozhodne o prostriedkoch a mechanizmoch odmeňovania EIB v súlade s článkom 5 ods. 4 vnútornej dohody. Opatrenia na vykonávanie tohto rozhodnutia sa začlenia do dohody o správe uvedenej v článku 49 ods. 4 tohto nariadenia.

Článok 49 *Vykonávanie investičného nástroja*

1. EIB uplatňuje vlastné pravidlá na nástroje financované z prostriedkov 11. ERF, ktoré spravuje.
2. Ak sú programy alebo projekty spolufinancované členskými štátmi alebo ich vykonávacími orgánmi a zodpovedajú prioritám stanoveným v stratégiách spolupráce pre jednotlivé krajiny a v programových dokumentoch stanovených v nariadení Rady (EÚ) č. 2015/322 a v článku 10 ods. 1 druhom a treťom pododseku vnútornej dohody a článku 74 rozhodnutia o pridružení zámoria, EIB môže zveriť úlohy týkajúce sa vykonávania investičného nástroja členským štátom alebo ich vykonávacím orgánom.
3. EIB zverejní mená príjemcov finančnej podpory v rámci investičného nástroja, ak pri takomto zverejnení nehrozí riziko poškodenia obchodných záujmov príjemcu, pričom náležite dodržiava požiadavky dôvernosti a bezpečnosti, najmä ochrany osobných údajov. V rámci kritérií na zverejnenie a rozsah podrobností zverejnených informácií sa zohľadňujú osobitosti daného odvetvia a povaha investičného nástroja.
4. Podrobné pravidlá vykonávania tejto časti sú predmetom dohody o správe medzi Komisiou, ktorá koná v mene Únie, a EIB.

Článok 50 *Podávanie správ v rámci investičného nástroja*

EIB pravidelne informuje Komisiu o operáciách vykonávaných v rámci investičného nástroja vrátane bonifikácie úrokovej sadzby, o použití všetkých prostriedkov uhradených EIB v rámci výziev na uhradenie príspevkov, a najmä o celkových štvrtročných sumách záväzkov, zákaziek a platieb v súlade s podrobnými pravidlami stanovenými v dohode o správe uvedenej v článku 49 ods. 4.

Článok 51 *Účtovníctvo a finančné výkazy investičného nástroja*

1. EIB vedie účty investičného nástroja vrátane bonifikácie úrokovej sadzby, ktorú vykonáva a ktorá je financovaná z ERF, s cieľom sledovať úplný cyklus pohybu finančných prostriedkov od ich získania po vyplatenie a následný príjem, ktorý vytvárajú, a akékoľvek vrátené prostriedky. EIB vypracúva príslušné pravidlá účtovania a spôsoby v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi a informuje o nich Komisiu a členské štáty.
2. EIB každý rok predkladá Rade a Komisii správu o vykonávaní operácií financovaných z prostriedkov ERF, ktoré spravuje, vrátane finančných výkazov zostavených v súlade s pravidlami a spôsobmi uvedenými v odseku 1 a informácií uvedených v článku 39 ods. 2.

3. Tieto dokumenty sa predkladajú ako návrhy najneskôr do 28. februára a v konečnej podobe najneskôr do 30. júna rozpočtového roku nasledujúceho po rozpočtovom roku, ktorého sa predmetné dokumenty týkajú, aby ich Komisia mohla v súlade s článkom 11 ods. 6 vnútornej dohody použiť pri vypracúvaní účtovných závierok uvedených v článku 43 tohto nariadenia. Správu o finančnom riadení v prípade prostriedkov spravovaných EIB predkladá EIB Komisii do 31. marca.

Článok 52

Externý audit a absolútorium týkajúce sa operácií EIB

Operácie financované z prostriedkov 11. ERF, ktoré EIB spravuje v súlade s touto časťou, podliehajú postupom auditu a udelenia absolútoría, ktoré EIB uplatňuje pri účtoch s mandátom pre tretie strany. Podrobné pravidlá vykonávania auditu Dvorom audítorov sú uvedené v trojstrannej dohode medzi EIB, Komisiou a Dvorom audítorov.

TRETIA ČASŤ PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

HLAVA I Prechodné ustanovenia

Článok 53

Presuny zostatkov z predchádzajúcich Európskych rozvojových fondov

Presuny zostatkov z prostriedkov vytvorených v rámci vnútorných dohôd týkajúcich sa ôsmeho, deviateho a desiateho Európskeho rozvojového fondu (ďalej len „predchádzajúce ERF“) do 11. ERF sa uskutočnia v súlade s článkom 1 ods. 2 písm. b) a článkom 1 ods. 3 a 4 vnútornej dohody.

Článok 54

Príjmy z úrokov z prostriedkov predchádzajúcich ERF

Zostatok príjmov pochádzajúcich z úrokov z prostriedkov predchádzajúcich ERF sa presunie do 11. ERF a prideli sa na rovnaké účely ako príjmy uvedené v článku 1 ods. 6 vnútornej dohody. Tento postup sa uplatňuje aj na rozličné príjmy predchádzajúcich ERF, napríklad z úrokov z omeškania získaných v prípade neskoršej úhrady príspevkov členskými štátmi do týchto ERF. Úroky generované z prostriedkov ERF spravovaných EIB sa pripíšu v prospech investičného nástroja.

Článok 55

Zníženie príspevkov o zostatky z predchádzajúcich ERF

Príspevky, ktoré poskytujú členské štáty podľa článku 1 ods. 2 písm. a) vnútornej dohody, sa znižujú o sumy z projektov 10. ERF alebo predchádzajúcich ERF, ktoré nie sú viazané podľa článku 1 ods. 3 vnútornej dohody alebo ktorých viazanosť bola zrušená podľa článku 1 ods. 4 vnútornej dohody, pokiaľ Rada jednomyselne nerozhodla inak.

Vplyv na príspevky každého členského štátu sa vypočíta úmerne k príspevku každého členského štátu do 9. a 10. ERF. Tento vplyv sa vypočíta každoročne.

Článok 56

Uplatňovanie tohto nariadenia na operácie realizované v rámci predchádzajúcich ERF

Ustanovenia tohto nariadenia sa uplatňujú aj na operácie financované z predchádzajúcich ERF, a to bez toho, aby boli dotknuté existujúce právne záväzky. Tieto ustanovenia sa neuplatňujú na investičný nástroj.

Článok 57

Začatie postupov poskytovania príspevkov

Postup týkajúci sa príspevkov členských štátov stanovený v článkoch 19 až 22 tohto nariadenia sa uplatní prvý raz na príspevky v roku N + 2 pod podmienkou, že vnútorná dohoda nadobudne platnosť v období medzi 1. októbrom roku N a 30. septembrom roku N + 1.

HLAVA II

Záverečné ustanovenia

Článok 58

Zrušenie

Nariadenie Rady (EÚ) 2015/323 sa zrušuje s účinnosťou od [20./23.] júla 2018.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe.

Článok 59

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Bez toho, aby boli dotknuté právne záväzky uzavreté pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, nariadenie sa uplatňuje od [20./23.] júla 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*